UNIVERSIDADE DO ESTADO DO RIO DE JANEIRO

DELIBERAÇÃO Nº 017 /2000

Substitui disciplinas, cria disciplinas e altera ementas do currículo pleno do Bacharelado do Instituto de Letras.

O CONSELHO SUPERIOR DE ENSINO, PESQUISA E EXTENSÃO, no uso da competência que lhe atribuiu o artigo 11, parágrafo único, do Estatuto e com base no Processo Nº 458/DAA/99, aprovou e eu promulgo a seguinte Deliberação:

Art.1º - O Currículo Pleno de Letras passa a incluir como eletivas as disciplinas Oficina de Teatro I - O Teatro Espanhol do "Siglo de Oro", Oficina de Teatro II - O Teatro Espanhol do Século XX, Oficina de Conversação I, Oficina de Conversação II, Oficina de Produção Escrita I e Oficina de Produção Escrita II, com 2 créditos e 30 horas.

Art.2º - Para o currículo do curso de Português-Espanhol ficam substituídas as disciplinas Língua Espanhola I (ILE 303-3), Língua Espanhola II (ILE 304-1), Língua Espanhola III (ILE 305-0), Língua Espanhola IV (ILE 306-0), Língua Espanhola V (ILE 307-8), Língua Espanhola VI (ILE 308-7), Língua Espanhola VII (ILE 309-6), Língua Espanhola VIII (ILE 310-1), Cultura Espanhola I (ILE 312-8), Cultura Hispano-Americana I (ILE 313-7), Literatura Espanhola I (ILE 314-5), Literatura Espanhola II (ILE 315-4), Literatura Hispano-Americana III (ILE 318-1) e Literatura Hispano-Americana IV (ILE 319-0), conforme quadro abaixo.

DISCIPLINA EXISTENTE	DISCIPLINA SUBSTITUTA
Língua Espanhola I (ILE 303-3)	Língua Espanhola I (ILE .....)
Língua Espanhola II (ILE 304-1)	Língua Espanhola II (ILE .....)
Língua Espanhola III (ILE 305-0)	Língua Espanhola III (ILE .....)
Língua Espanhola IV (ILE 306-0)	Língua Espanhola IV (ILE .....)
Língua Espanhola V (ILE 307-8)	Língua Espanhola V (ILE .....)
Língua Espanhola VI (ILE 308-7)	Língua Espanhola VI (ILE .....)
Língua Espanhola VII (ILE 309-6)	Língua Espanhola VII (ILE .....)
Língua Espanhola VIII (ILE 310-1)	Língua Espanhola VIII (ILE .....)
Cultura Espanhola I (ILE 312-8)	Cultura Hispânica I (ILE .....)
Cultura Hispano-Americana I (ILE 313-7)	Cultura Hispânica II (ILE .....)
Literatura Espanhola I (ILE 314-5)	Literatura Hispânica I (ILE .....)
Literatura Espanhola II (ILE 315-4)	Literatura Hispânica II (ILE .....)
Literatura Hispano-Americana III (ILE 318-1)	Literatura Hispânica III (ILE .....)
Literatura Hispano-Americana IV (ILE 319-0)	Literatura Hispânica IV (ILE .....)

Parágrafo único - As disciplinas Língua Espanhola I a IV terão carga de 90 (noventa) horas e valerão 06 (seis) créditos; as disciplinas Língua Espanhola V a VIII terão carga de 60 (sessenta) horas e valerão 04 (quatro) créditos; as disciplinas Cultura Hispânica I e II terão carga horária de 30 (trinta) horas e valerão 02 (dois) créditos, e as disciplinas Literatura Hispânica I a IV terão carga de 60 (sessenta) horas e valerão 04 (quatro) créditos.

(Continuação da Deliberação nº 017 /2000)

Art.3º - O DEP providenciará a implantação dos códigos das novas disciplinas e as retificações indicadas nesta Deliberação.

Parágrafo único - O DEP também providenciará a equivalência das disciplinas substituídas por esta Deliberação no histórico escolar de todos os alunos do currículo de Letras.

Art.4º - Os anexos abaixo discriminados integram a presente Deliberação:

Anexo I - Fluxograma do curso Português-Espanhol;
Anexo II - Estrutura do Departamento III

Art. 5º – A presente Deliberação entra em vigor nesta data, revogadas as disposições em contrário.

UERJ, em 21 de fevereiro de 2000.

NILCÉA FREIRE
REITORA

UNIVERSIDADE DO ESTADO DO RIO DE JANEIRO

(Continuação da Deliberação nº 017 /2000)

ANEXO II

ESTRUTURA DO DEPARTAMENTO DE LETRAS NEOLATINAS

- **Espanhol (Depto. III)**

DISCIPLINAS	CRÉD	CÓDIGOS	PRÉ-REQUISITOS	TIPO
Língua Espanhola Instrumental para Leitura I	04	ILE 00207-2	∅	Eletiva
Língua Espanhola Instrumental para Leitura II	04	ILE 00382-2	Língua Espanhola Instrum. I	Eletiva
Língua Espanhola I	06	ILE	∅	Obrigat.
Língua Espanhola II	06	ILE	Língua Espanhola I	Obrigat.
Língua Espanhola III	06	ILE	Língua Espanhola II	Obrigat.
Língua Espanhola IV	06	ILE	Língua Espanhola III	Obrigat.
Língua Espanhola V	04	ILE	Língua Espanhola IV	Obrigat.
Língua Espanhola VI	04	ILE	Língua Espanhola V	Obrigat.
Língua Espanhola VII	04	ILE	Língua Espanhola V	Obrigat.
Língua Espanhola VIII	04	ILE	Língua Espanhola V	Obrigat.
Introdução aos Estudos de Tradução I - Espanhol	02	ILE 06750-2	Língua Espanhola IV	Eletiva*
Introdução aos Estudos de Tradução II - Espanhol	02	ILE 06753-2	Introdução aos Estudos de Tradução I - Espanhol	Eletiva*
Oficina de Teatro I - O Teatro Espanhol do "Siglo de Oro"	02	ILE	Língua Espanhola II ou Língua Espanhola Instrum. II	Eletiva
Oficina de Teatro II - O Teatro Espanhol do Século XX	02	ILE	Língua Espanhola II ou Língua Espanhola Instrum. II	Eletiva
Oficina de Conversação I	02	ILE	Língua Espanhola IV	Eletiva*
Oficina de Conversação II	02	ILE	Oficina de Conversação I	Eletiva*
Oficina de Produção Escrita I	02	ILE	Língua Espanhola IV	Eletiva*
Oficina de Produção Escrita II	02	ILE	Oficina de Produção Escrita I	Eletiva*
Cultura Hispânica I	02	ILE	Língua Espanhola I ou Língua Espanhola Instrum. I	Obrigat. /eletiva
Cultura Hispânica II	02	ILE	Cultura Hispânica I	Obrigat. /eletiva
Literatura Hispânica I	04	ILE	Cultura Hispânica I	Obrigat. /eletiva
Literatura Hispânica II	04	ILE	Literatura Hispânica I	Obrigat. /eletiva
Literatura Hispânica III	04	ILE	Literatura Hispânica I	Obrigat.
Literatura Hispânica IV	04	ILE	Literatura Hispânica I	Obrigat.
Literatura Hispano-Americana I	04	ILE 02623-2	∅	Eletiva
Literatura Hispano-Americana II	04	ILE 02718-2	Liter. Hisp-Americana I	Eletiva

As disciplinas eletivas são oferecidas para qualquer curso da UERJ.
* disciplinas eletivas restritas ao curso de Port.-Espanhol.

– **Francês (Depto. III)**

DISCIPLINAS	CRÉD	CÓDIGOS	PRÉ-REQUISITOS	TIPO
Língua Francesa Instrumental para Leitura I	04	ILE 04064-2	∅	Eletiva
Língua Francesa Instrumental para Leitura II	04	ILE 04139-2	Língua Francesa Instrum. I	Eletiva
Língua Francesa I	06	ILE 04206-2	∅	Obrigat.
Língua Francesa II	06	ILE 04262-2	Língua Francesa I	Obrigat.
Língua Francesa III	06	ILE 04329-2	Língua Francesa II	Obrigat.
Língua Francesa IV	06	ILE 04400-2	Língua Francesa III	Obrigat.
Língua Francesa V	04	ILE 04455-2	Língua Francesa IV	Obrigat.
Língua Francesa VI	04	ILE 04585-2	Língua Francesa V	Obrigat.
Língua Francesa VII	04	ILE 04643-2	Língua Francesa V	Obrigat.
Língua Francesa VIII	04	ILE 04677-2	Língua Francesa V	Obrigat.
Tóp. Esp. de Língua Francesa I - Conversação	02	ILE 06748-2	Língua Francesa III	Eletiva*
Introdução aos Estudos de Tradução I - Francês	02	ILE 06751-2	Língua Francesa IV	Eletiva*
Introdução aos Estudos de Tradução II - Francês	02	ILE 06754-2	Introdução aos Estudos de Tradução I - Francês	Eletiva*
Cultura Francesa I	02	ILE 04725-2	Língua Francesa I ou Língua Francesa Instrum. I	Obrigat. /Eletiva
Cultura Francesa II	02	ILE 04777-2	Cultura Francesa I	Obrigat. /Eletiva
Cultura Francesa III	02	ILE 06768-2	Língua Francesa II ou Língua Francesa Instrum. II	Eletiva
Literatura Francesa I	04	ILE04836-2	Cultura Francesa I	Obrigat. /Eletiva
Literatura Francesa II	04	ILE 04944-2	Literatura Francesa I	Obrigat. /Eletiva
Literatura Francesa III	04	ILE 04994-2	Literatura Francesa I	Obrigat.
Literatura Francesa IV	04	ILE 05047-2	Literatura Francesa I	Obrigat.
Tóp. Esp. de Literatura Francesa I - Liter. Francesa Contemporânea	02	ILE 06769-2	∅	Eletiva

As disciplinas eletivas são oferecidas para qualquer curso da UERJ.
* disciplinas eletivas restritas ao curso de Port.-Francês.

– **Italiano (Depto. III)**

DISCIPLINAS	CRÉD	CÓDIGOS	PRÉ-REQUISITOS	TIPO
Língua Italiana Instrumental para Leitura I	04	ILE 05709-2	∅	Eletiva
Língua Italiana Instrumental para Leitura II	04	ILE 05784-2	Língua Italiana Instrum. I	Eletiva
Língua Italiana I	06	ILE 05819-2	∅	Obrigat.
Língua Italiana II	06	ILE 05849-2	Língua Italiana I	Obrigat.
Língua Italiana III	06	ILE 05880-2	Língua Italiana II	Obrigat.
Língua Italiana IV	06	ILE 05915-2	Língua Italiana III	Obrigat.
Língua Italiana V	04	ILE 05938-2	Língua Italiana IV	Obrigat.
Língua Italiana VI	04	ILE 05965-2	Língua Italiana V	Obrigat.
Língua Italiana VII	04	ILE 05992-2	Língua Italiana V	Obrigat.
Língua Italiana VIII	04	ILE 06040-2	Língua Italiana V	Obrigat.
Língua Italiana IX	04	ILE 06063-2	Língua Italiana IV	Eletiva*
Língua Italiana X	04	ILE 06086-2	Língua Italiana IV	Eletiva*
Introdução aos Estudos de Tradução I - Italiano	02	ILE 06752-2	Língua Italiana VI	Eletiva*
Introdução aos Estudos de Tradução II - Italiano	02	ILE 06755-2	Introdução aos Estudos de Tradução I - Italiano	Eletiva*
Cultura Italiana I	02	ILE 06109-2	Língua Italiana I ou Língua Italiana Instrum. I	Obrigat. /Eletiva
Cultura Italiana II	02	ILE 06130-2	Cultura Italiana I	Obrigat. /Eletiva
Literatura Italiana I	04	ILE 06154-2	Cultura Italiana I	Obrigat. /Eletiva
Literatura Italiana II	04	ILE 06179-2	Literatura Italiana I	Obrigat. /Eletiva
Literatura Italiana III	04	ILE 06223-2	Literatura Italiana I	Obrigat.
Literatura Italiana IV	04	ILE 06242-2	Literatura Italiana I	Obrigat.
Tópicos Especiais de Literatura Italiana I - Literatura Italiana Contemporânea	02	ILE **	Literatura Italiana I	Eletiva*
Tópicos Especiais de Literatura Italiana II - Literatura Italiana Pós-Moderna	02	ILE **	Literatura Italiana I	Eletiva*

As disciplinas eletivas são oferecidas para qualquer curso da UERJ.
* disciplinas eletivas restritas ao curso de Port.-Italiano.

** disciplinas ainda sem código (já aprovadas no CESEPE)

UNIVERSIDADE DO ESTADO DO RIO DE JANEIRO

(Continuação da Deliberação nº 017 /2000)

UERJ	**EMENTA DE DISCIPLINA**	**1) ANO**	**2) SEM**
		2000	

3) UNIDADE:	4) DEPARTAMENTO
INSTITUTO DE LETRAS (20.02.00.000)	**LNEO (20.02.03.000)**

5) CÓDIGO	6) NOME DA DISCIPLINA		7) CH	8) CRÉD
ILE	**OFICINA DO TEATRO I: TEATRO ESPANHOL DO "SIGLO DE ORO"**	( ) Obrigatória (X) Eletiva ( ) Isolada	**30**	**02**

9) CURSO(S)	10) DISTRIBUIÇÃO DE CARGA HORÁRIA		
	TIPO DE AULA	CARGA HORÁRIA	Nº DE CRÉDITOS
LETRAS - TODAS AS HABILITAÇÕES	TEÓRICA	**30**	**02**
	PRÁTICA		
	LABORATÓRIO		
	EXPOSIÇÃO		
	TOTAL	**30**	**02**

11a) PRÉ-REQUISITO (A):	12a) CÓDIGO
ESPANHOL INSTRUMENTAL II ou LÍNGUA ESPANHOLA II	**ILE**
11b) PRÉ-REQUISITO (B):	12b) CÓDIGO
11c) CO-REQUISITO	12c) CÓDIGO

13) OBJETIVOS

AO FINAL DO PERÍODO O ALUNO DEVERÁ SER CAPAZ DE:

- **IDENTIFICAR OS TRAÇOS DIFERENCIADORES DO TEXTO DRAMÁTICO;**
- **ESTABELECER A RELAÇÃO ENTRE TEATRO E CULTURA;**
- **CARACTERIZAR O DRAMA DO "SIGLO DE ORO" ESPANHOL EM SEU CONTEXTO HISTÓRICO, SOCIAL E CULTURAL;**
- **IDENTIFICAR A DRAMATIZAÇÃO COMO PARTE INTEGRANTE DESTE TIPO DE TEXTO;**
- **IMPROVISAR E DRAMATIZAR FRAGMENTOS DE OBRAS DRAMÁTICAS DO PERÍODO EM QUESTÃO.**

14) EMENTA:

ESTUDO SOBRE A LINGUAGEM DRAMÁTICA DESDE A PERSPECTIVA DA TIPOLOGIA TEXTUAL E DO CONCEITO DE LEITURA INTERATIVA. O TEATRO COMO PRODUTO DE CULTURA. O TEATRO ESPANHOL DO "SIGLO DE ORO" E SEU CONTEXTO HISTÓRICO, SOCIAL E CULTURAL. A DRAMATIZAÇÃO COMO PARTE INTEGRANTE DESTE TIPO DE TEXTO. SELEÇÃO, IMPROVISAÇÃO E DRAMATIZAÇÃO DE FRAGMENTOS DESTE TEATRO.

15) PROFESSOR PROPONENTE		16) CHEFE DO DEPTO		17) DIRETOR	
DATA	ASSINATURA/MATRÍCULA	DATA	RUBRICA	DATA	RUBRICA

UNIVERSIDADE DO ESTADO DO RIO DE JANEIRO

(Continuação da Deliberação nº 017 /2000)

UERJ	**EMENTA DE DISCIPLINA**	**1) ANO**	**2) SEM**
		2000	

3) UNIDADE: **INSTITUTO DE LETRAS (20.02.00.000)**	4) Departamento **LNEO (20.02.03.000)**

5) CÓDIGO	6) NOME DA DISCIPLINA		7) CH	8) CRÉD
ILE	**OFICINA DO TEATRO II: TEATRO ESPANHOL DO SÉCULO XX**	( ) Obrigatória (X) Eletiva ( ) Isolada	**30**	**02**

9) CURSO(S)	10) DISTRIBUIÇÃO DE CARGA HORÁRIA		
	TIPO DE AULA	CARGA HORÁRIA	Nº DE CRÉDITOS
LETRAS - TODAS AS HABILITAÇÕES	TEÓRICA	**30**	**02**
	PRÁTICA		
	LABORATÓRIO		
	EXPOSIÇÃO		
	TOTAL	**30**	**02**

11a) PRÉ-REQUISITO (A): **ESPANHOL INSTRUMENTAL II ou LÍNGUA ESPANHOLA II**	12a) CÓDIGO **ILE**
11b) PRÉ-REQUISITO (B):	12b) CÓDIGO
11c) CO-REQUISITO	12c) CÓDIGO

18) OBJETIVOS

AO FINAL DO PERÍODO O ALUNO DEVERÁ SER CAPAZ DE:

- **IDENTIFICAR OS TRAÇOS DIFERENCIADORES DO TEXTO DRAMÁTICO;**
- **ESTABELECER A RELAÇÃO ENTRE TEATRO E CULTURA;**
- **CARACTERIZAR O DRAMA DO CONTEMPORÂNEO ESPANHOL EM SEU CONTEXTO HISTÓRICO, SOCIAL E CULTURAL;**
- **IDENTIFICAR A DRAMATIZAÇÃO COMO PARTE INTEGRANTE DESTE TIPO DE TEXTO;**
- **IMPROVISAR E DRAMATIZAR FRAGMENTOS DE OBRAS DRAMÁTICAS DO PERÍODO EM QUESTÃO.**

19) EMENTA:

ESTUDO SOBRE A LINGUAGEM DRAMÁTICA DESDE A PERSPECTIVA DA TIPOLOGIA TEXTUAL E DO CONCEITO DE LEITURA INTERATIVA. O TEATRO COMO PRODUTO DE CULTURA. O TEATRO ESPANHOL DO SÉCULO XX: UM JOGO DIALÉTICO ENTRE TRADIÇÃO E MODERNIDADE; EM SEU CONTEXTO HISTÓRICO, SOCIAL E CULTURAL. A DRAMATIZAÇÃO COMO PARTE INTEGRANTE DESTE TIPO DE TEXTO. SELEÇÃO, IMPROVISAÇÃO E DRAMATIZAÇÃO DE FRAGMENTOS DESTE TEATRO.

20) PROFESSOR PROPONENTE		21) CHEFE DO DEPTO		22) DIRETOR	
DATA	ASSINATURA/MATRÍCULA	DATA	RUBRICA	DATA	RUBRICA